



**Delivery Note**

**220531**

Document Date 11.02.2022  
Your Reference  
Customer Code 11168  
Contact Felix Zinner  
Phone 07175-92 18 13  
E-Mail

910 2027

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO, BA  
Italy

Supplier:  
NRB Bearings Ltd.

Dhannur, 15 Sir.P.M.Road  
IN - 400001 Fort, Mumbai

Delivery Date: 14.02.2022

10030272  
EQ to 112P3064

769119

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
001 Roller Bearings	17.600	11	1.870	2.134

Item Code: 2517054900  
NRB Number: IM31.54029  
Order Number: 5500038778  
HTS Code: 84828000  
Country of Origin: India

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	42104024	1.600	NRB/0510/21-22
2	42104025	1.600	NRB/0510/21-22
3	42104026	1.600	NRB/0510/21-22
4	42104027	1.600	NRB/0510/21-22
5	<del>42104184</del>	<del>1.600</del>	<del>NRB/0535/21-22</del>
6	<del>42104185</del>	<del>1.600</del>	<del>NRB/0535/21-22</del>
7	<del>42104186</del>	<del>1.600</del>	<del>NRB/0535/21-22</del>
8	<del>42104187</del>	<del>1.600</del>	<del>NRB/0535/21-22</del>
9	42104188	1.600	NRB/0535/21-22
10	42104261	1.600	NRB/0535/21-22
11	<del>42104262</del>	<del>1.600</del>	<del>NRB/0535/21-22</del>

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5+6  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: (2 FUNGONI)  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data di arrivo: 14.2.22  
Firma:

Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
	17600	11	1.870,00	2.134,00

6

1164/108

Kreissparkasse Ostalb  
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 024  
BIC: OASPDE6AXXX

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Geschäftsführer  
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht  
Ulm HRB 700703  
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen  
Einzusehen unter www.mugele.de



14 FEB 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quanti"

Basierend auf Kundenaufträge 220701.

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.  
Via del Ciclamini 4  
70026 MODUGNO, BA  
Italy

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Kreissparkasse Ostalb

IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24

BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer

Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht

Ulm HRB 700703

UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen

Einzusehen unter [www.mugele.de](http://www.mugele.de)



Mugele GmbH  
Osterwiesenstraße 11  
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0  
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de  
Internet www.mugele.com



Truck 2

**Delivery Note**

**220531**

Document Date 11.02.2022  
Your Reference  
Customer Code 11168  
Contact Felix Zinner  
Phone 07175-92.18.13  
E-Mail

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO, BA  
Italy

Supplier:  
NRB Bearings Ltd.

Dhannur, 15 Sir.P.M.Road  
IN - 400001 Fort, Mumbai

Delivery Date: 14.02.2022

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
-------------	----------	-------	-----------------	-------------------

001 Roller Bearings	17.600	5	1870 850	2134
---------------------	--------	---	-------------	------

Item Code: 2517054900

NRB Number: IM31.54029

Order Number: 5500038778

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	42104024	1.600	NRB/0510/21-22
2	42104025	1.600	NRB/0510/21-22
3	42104026	1.600	NRB/0510/21-22
4	42104027	1.600	NRB/0510/21-22
5	42104184	1.600	NRB/0535/21-22
6	42104185	1.600	NRB/0535/21-22
7	42104186	1.600	NRB/0535/21-22
8	42104187	1.600	NRB/0535/21-22
9	42104188	1.600	NRB/0535/21-22
10	42104261	1.600	NRB/0535/21-22
11	42104262	1.600	NRB/0535/21-22

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tip. Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO

Data controllo:

Firma

Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
----------	----------------	-------------	-----------------------	-------------------------

17600

5

1870,00  
850

2134,00  
970

Kreissparkasse Ostalb  
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24  
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer  
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl  
Eintragung beim Amtsgericht  
Ulm HRB 700703  
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509  
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen  
Einzusehen unter www.mugele.de



Basierend auf Kundenaufträge 220701.

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO, BA  
Italy

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

**Kreissparkasse Ostalb**

IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24

BIC: OASPDE6AXXX

**Geschäftsführer**

Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht

Ulm HRB 700703

UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen

Einzusehen unter [www.mugele.de](http://www.mugele.de)





LETRE DE VOITURE  
CONSIGNMENT NOTE  
SCRISOARE DE TRANSPORT

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)  
MUGELG 64BH  
OSTERWEISSTRASSE GERMANIA  
73574 LOGGINGEN - BRAINKOFEN

2. Destinataire (nom, adresse, pays)  
MAGNAPS.PA  
VIA DEI CICLARI MINI NR4  
ITALIA 70026 MODUGNO

16. Transportateur (nom, adresse, pays)  
Carrier (name, address, country)  
Transportator (nume, adresă, țară)  
GHORGHIU DOMITRIU  
RCB express  
S.C. ROCALBUTO S.R.L.  
Bacău - România

3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)  
Locul descărcării (loc, țară)  
70026 MODUGNO ITALIA

17. Transporteur successifs (nom, adresse, pays)  
Successive carriers (name, address, country)  
Transportatori succesivi (nume, adresă, țară)

4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)  
Locul încărcării (loc, țară, data)  
GERMANIA  
73574 LOGGINGEN BRAINKOFEN

5. Documents annexes  
Documents attached  
Documente anexate

18. Reserves et observations du transporteur  
Carrier's reservations and observations  
Rezerve și observații ale transportatorilor

6. Marques et numero Marks and No.s Mărci și numere	7. Nombre des colise Number of packages Nr. de colet	8. Mode d'emballage Method of packing Mod de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfii	10. No. statistique Statistical number Nr. statistic	11. Poids brut, kg Gross weight, kg Greutate brută, kg	12. Cubage, m <sup>3</sup> Volume, m <sup>3</sup> Cubaj, m <sup>3</sup>
	5 PALETS				850	



18. Reserves et observations du transporteur  
Carrier's reservations and observations  
Rezerve și observații ale transportatorilor

19. Conventions particulières  
Special agreements  
Convenții speciale

20. A payer per To be payed by Plata prin	Expéditeur Sender Expeditör	Monnaie Currency Moneda	Destinataire Consigne Destinatar
Prix de transport Carriage charges Preț transport			
Reductions Deductions Deduceri			
Solde/Balance/Sold			
Supplements Supplem charges Taxe suplimentare			
Frais accessoires Other charges Alte taxe			
TOTAL			

14. Prescriptions d'affranchissement/Instructions as to payment fr carriage  
Instrucțiuni de plată  
 Franco / Carriage paid / Plata la expediere  
 Non franco / Carriage forward / Plata la destinație

15. Remboursement/Cash on delivery/Suma de plată  
Via dei Ciclari nr 4 Modugno (BA)

21. Etablie a  
Establishes in  
Stabilit în  
le on data  
1022027

22. Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender  
Semnătura și ștampila expeditorului

23. Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier  
Semnătura operatorului de transport  
RCB express  
GHORGHIU  
DOMITRIU  
SOCIETATEA COMERCIALA  
ROCALBUTO S.R.L.  
BACĂU, ROMANIA

24. 4 FEB 2022  
Signature et timbre de destinataire  
Signature and stamp of the consignee  
Semnătura și ștampila destinatarului  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Y compris et including and 19 + 21 + 22  
1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

**2** Exemplár pre príjemcu  
Exemplar für Empfänger

<b>1</b> Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) <b>MUGELE GMBH</b> Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN TEL.: 07175/92180 / FAX 921899						<b>MĚZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č.</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK'E 3857426</b>  Táto preprava podlieha, ak bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR) Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
<b>2</b> Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) <b>MAGNA PT S.P.A</b> VIA DEL CICLAMINI 4 70026 MODUGNO, BA <b>ITALY</b>						<b>16</b> Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)  <b>UTS - Universal transport &amp; spedition, s.r.o.</b> Laca Novošeského 24 08001 Prešov <b>UTS</b> Slovakia IČO: 52862500, IČ DPH: SK2121178202							
<b>3</b> Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort <b>MODUGNO, BA</b> Štát/Land <b>ITALY</b>						<b>17</b> Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)							
<b>4</b> Miesto a dátum naloženia tovaru Erladestelle des Gutes und Datum Miesto/Ort <b>Osterwiesenstraße 11</b> Štát/Land <b>73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN</b> 11.2.2022						<b>18</b> Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers							
<b>5</b> Príložené doklady Belleghende Dokumente <b>DELIVERY NOTE 220537</b>													
<b>6</b> Signo a číslo Zeichen und Nr.		<b>7</b> Počet balení Anzahl der Koli		<b>8</b> Druh obalu Art der Verpackung		<b>9</b> Označenie tovaru*) Bezeichnung des Gutes		<b>10</b> Statistické čís. Statistische Nr.		<b>11</b> Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg		<b>12</b> Objem m³ Umfang m³	
G		PAL		AUTO PARTS				2434KG		1164 kg			
Trieda Klasse		Číslo Nummer		Písmeno Buchstabe		(ADR)							
<b>13</b> Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)						<b>19</b> Na tarchu Zu zahlen vom odposielateľ Absender mena/Wahrung príjemca Empfänger							
<b>14</b> Dobierka Nachnahme						<b>20</b> Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen							
<b>15</b> Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtrechnung Vyplatené/Frei Nevyplatené/Unfrei						<b>24</b> Tovar prevzatý Gut empfangen Dátum Datum							
<b>21</b> Vystavené v/Ausgefertigt in <b>BRAINKOFEN</b> dňa / am <b>11.02.2022</b>													
<b>22</b> <b>MUGELE GMBH</b> Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders						<b>23</b>  <b>UTS - Universal transport &amp; spedition, s.r.o.</b> Laca Novošeského 24, 08001 Prešov Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers IČO: 52862500, IČ DPH: SK2121178202							
<b>25</b> ŠPZ vozidla/tahača <b>PO-159 HP</b>						<b>26</b> Užitková hmotnosť užitková hmotnosť							
<b>27</b> Číslo DZVV						<b>28</b> Číslo jazdy							
<b>29</b> Hraničné prechody						<b>30</b> Všetky spúševodné doklady							
<b>31</b> Rôzne						<b>KUHNLE-NAGEL S.r.l.</b> Via del Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) <b>11 FEB 2022</b> Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu Zolltransitdokumententgegennahme <b>"Ricevuto con riserva"</b> verifica-su qualità e quantità							

Hrubo orámované časti musí vyplniť dopravca  
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen  
 1 - 15 a und 21 + 22  
 Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť  
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

\*) V prípade nebezpečného tovaru označiť okrem event. vysvetlenia v poslednom článku odsaku II, číslo a nájomno.  
 \*) Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Beschreibung in der letzten Zeile des Absatzes, die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.